

N°	Libellé	Marque commerciale	Matière	Ouverture fermoir	Référence	N° Attestation EN 12275	N° Attestation EN 362
1	MRNI 07,0 CE	7 N INOX	Inox 316 L	8,5 mm.	20101 I 01070	0082/141/136/06/95/0114	0082/141/160/08/05/0231
2	MARGOZ 07,0 CE	7 GO Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	12,5 mm.	20201 A 02070	0082/141/136/06/95/0118	0082/141/160/08/05/0256
3	MARGOZ 07,0 CE	7 GO INOX	Inox 316 L	12,5 mm.	20201 I 01070	0082/141/136/06/95/0119	0082/141/160/08/05/0232
4	MRNZ 08,0 CE	8 NZ	Tige FM8 & écrou A 42 FM	11 mm.	20101 A 02080	0082/141/136/06/95/0111	0082/141/160/08/05/0234
5	MRNI 08,0 CE	8 N INOX	Inox 316 L	11 mm.	20101 I 01080	0082/141/136/06/95/0113	0082/141/160/08/05/0235
6	MARGOZ 08,0 CE	8 GO Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	13,5 mm.	20201 A 02080	0082/141/136/06/95/0117	0082/141/160/08/05/0236
7	MRNZ 09,0 CE	9 NZ	Tige FM8 & écrou A 42 FM	11 mm.	20101 A 02090	0082/141/136/06/95/0110	0082/141/160/08/05/0237
8	MRNZ 10,0 CE	10 NZ	Tige FM8 & écrou A 42 FM	12 mm.	20101 A 02100	0082/141/136/06/95/0109	0082/141/160/08/05/0238
9	MRNI 10,0 CE	10 N INOX	Inox 316 L	12 mm.	20101 I 01100	0082/141/136/06/95/0112	0082/141/160/08/05/0240
10	MRNZIC 10,0 CE	10 N ZICRAL	Zicral (7075)	12 mm.	20101 Z 10100	0082/141/136/06/95/0115	0082/141/160/08/05/0241
11	MARGOZ 10,0 CE	10 GO Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	16 mm.	20201 A 02100	0082/141/136/06/95/0116	0082/141/160/08/05/0242
12	MRDZ 10,0 CE	10 DELTA Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	12 mm.	20301 A 02100	0082/141/136/06/95/0120	0082/141/160/08/05/0243
13	MRRDZ 10,0 CE	10 1/2 ROND Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	10 mm.	21001 A 02100	0082/141/136/06/95/0108	0082/141/160/08/05/0244
14	MRRDI 10,0 CE	10 1/2 ROND INOX	Inox 316 L	10 mm.	21001 I 01100	0082/141/136/06/95/0145	0082/141/160/08/05/0245
15	MRRDZIC 10,0 CE	10 1/2 ROND ZICRAL	Zicral (7075)	10 mm.	21001 Z 10100	0082/141/136/06/95/0121	0082/141/160/08/05/0246
16	MRPZ 10,0 CE	10 POIRE Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	20,5 mm.	20401 A 02100	0082/141/136/06/95/0146	0082/141/160/08/05/0247
17	MRCZ 10,0 CE	10 CARRE Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	12 mm.	20701 A 02100	0082/141/136/08/05/0253	0082/141/160/08/05/0250
18	MRDZ 12,0 CE	12 DELTA Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	15 mm.	20301 A 02120	0082/141/136/06/95/0144	0082/141/160/08/05/0248
19	MRPZ 12,0 CE	12 POIRE Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	23,5 mm.	20401 A 02120	0082/141/136/06/95/0147	0082/141/160/08/05/0249
20	MRDI 07,0 CE	7 DELTA INOX	Inox 316 L	8,5 mm.	20301 I 01070	0082/141/136/08/05/0254	0082/141/160/08/05/0251
21	MRDZ 08,0 CE	8 DELTA Z	Tige FM8 & écrou A 42 FM	10 mm.	20301 A 02080	0082/141/136/08/05/0255	0082/141/160/08/05/0252





Maillon Rapide

**USER INSTRUCTIONS FOR QUICK LINKS THAT ARE FITTED ON INDIVIDUAL EQUIPMENT PROVIDING PROTECTION AGAINST FALLS FROM HEIGHTS (EN 362) OR WHICH ARE USED IN MOUNTAINEERING AND ROCK CLIMBING (EN 12275)**

*Quick Links should bear the following marks\* :*

**MAILLON RAPIDE France**

**EN 362:05/Q & 12275 CE 0082 A.05.01**

**\* Key to symbols :**

MAILLON RAPIDE = registered trademark

EN 362:2005/Q = standard number, reference year and code letter corresponding to the class and equipment in compliance with standard EN 12275

CE = in compliance with directive 89/686/ECC

0082 = number of the approved body that carries out manufacture inspections

A = supplier traceability

05 = last two digits of the year of manufacture

01 à 99 = equipment model number

25 KN = major-axis breaking strength in the closed and locked position (in kN)

10 KN = minor-axis breaking strength in the closed and locked position (in kN)

= this pictogram indicates that the user should refer to the instructions

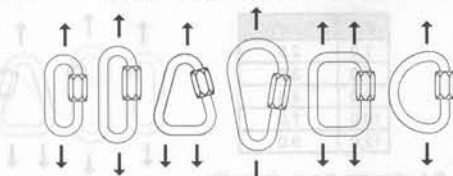
- The user must check before every use that the nut is correctly and completely screwed onto the bolt with the appropriate tightening torque : no thread must be showing.
- Only persons who are suitably trained and qualified may use the equipment ; furthermore, a rescue plan must be put in place to respond to all emergencies that could arise while the equipment is being used.
- In accordance with standard EN 362, a Quick Link should be employed only for connections that are infrequently opened and closed.
- Users should take account of the length of the Quick Link if it is to be used with a fall-stop system where it will affect the height of the fall (e.g. if it is used with equipment complying with standards EN 355 or EN 360 or EN 353-1/2). Ensure that the device or anchoring point is always correctly positioned and that work is carried out in such a way to reduce the fall height and the risk of falls to a minimum. Check that there is free space beneath the user in order to avoid any collision with obstacles that may be obstructing the fall trajectory.
- Users should ensure that their medical conditions do not affect their safety during normal use of the equipment or in case of an emergency. In case of doubt, users should consult their doctor.
- Quick Links must be stored in a dry place. In case of contact with water, or after cleaning with water and air-drying, the threads should be lightly oiled.
- Any modifications to a Quick Link (or assembly with other components) must be approved by the manufacturer.
- Do not exceed loads recommended by the manufacturer and engraved on the product. It is recommended that individual Quick Links be used by only one person.
- Check the compatibility of all elements in order to avoid any dangers likely to arise through the use of several items : ensure that no element's safety functions are affected or compromised by the safety functions of any other elements.
- Check that the anchoring point has a minimum strength of 10 kN and allows the Quick Link to be used in compliance with the recommendations of these instructions (particularly regarding the direction of tension) and the breaking loads laid down in the standard. It is recommended that the anchoring point be situated above the user.
- In case of resale, the Quick Link should be accompanied by these instructions in the language of the destination country.
- The lifetime of a Quick Link (and how quickly it ages) depends on how it is used.
- Quick Links should be carefully checked at regular intervals by a qualified individual in strict compliance with these instructions. Visual checks (for corrosion, wearing, deformation, etc.) and functional checks (of threads, etc.) should be carried out at least once a year, along with checks for mark legibility. Extreme temperatures and the effects of chemical reagents, cuts and abrasions are all factors that could affect the performance of the equipment. Care should be taken during use, transport and storage.
- If a Quick Link fitted on an item of equipment has served its purpose in stopping a fall, it must be replaced by a new Quick Link. If you are in any doubt about the safety of a Quick Link after having checked it, destroy it and replace it with a new one.

**Reminder :**

Table of tightening torques (Nm) tension

Direction of loading recommended

Ø F	TORQUE
7,0	2,5
8,0	3,0
9,0	4,5
10,0	7,0
12,0	9,0



Ø F : diameter of the maillon wire in mm.

N°2 : do not use on minor axis

**Quick Link data sheet**

Model number : \_\_\_\_\_ Year of manufacture : \_\_\_\_\_  
Name of user : \_\_\_\_\_ Date of purchase : \_\_\_\_\_  
Date of first use : \_\_\_\_\_ Supplier traceability : \_\_\_\_\_

Approved on (date) by : \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
Comments : \_\_\_\_\_  
Date of next inspection : \_\_\_\_\_

**Manufacturer of type :**  
Ets PEGUET et Cie  
Z.I. Mt Blanc - B.P. 205  
12, rue des Buchillons  
74105 Annemasse cédex  
FRANCE

**Approved body no. 0082**  
carried out a CE examination :  
CETE APAVE SUDEUROPE  
B.P. 193  
13322 Marseille cédex 16  
FRANCE